

**ПРИВАТНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
УКРАЇНСЬКИЙ ГУМАНІТАРНИЙ ІНСТИТУТ
Кафедра романо-германської філології
та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства**

"ЗАТВЕРДЖУЮ"

Проректор з науково-педагогічної
роботи

_____Л.О. Штанько

«__»_____20__ р.

ПРОГРАМА ТА МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

до проведення Випускового іспиту
з першої іноземної мови
на підтвердження освітньо-
кваліфікаційного рівня «бакалавр»

**для студентів філологічного факультету
галузь знань 03 «Гуманітарні науки»
спеціальність підготовки 035 «Філологія»**

ПРОГРАМА ТА МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ до проведення Випускового іспиту з першої іноземної мови на підтвердження освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр» для студентів філологічного факультету, галузь знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальність підготовки 035 «Філологія». – Буча, «УГІ», 2020. – 26 с.

Укладач програми: Поліна Г.В. – кандидат філологічних наук

Рецензент: докт.філол.наук, проф.. Болдирев Р.В.

Відповідальний за випуск: зав. кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства, к.ф.н., доц. Поліна Г.В.

Обговорено та схвалено на засіданні кафедри романо-германської філології та порівняльно-історичного й типологічного мовознавства

«27» серпня 2019 р., протокол № 1

Затверджено методичною радою УГІ

«28» серпня 2019 р., протокол № 1

ЗМІСТ

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА.....	4
1. ВИМОГИ ДО СТУДЕНТІВ НА ДЕРЖАВНОМУ ІСПИТІ З ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	4
2. СТРУКТУРА ТА ЗМІСТ ДЕРЖАВНОГО ІСПИТУ	6
2.1. Письмова частина	6
2.2. Усна частина.....	8
3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ.....	16
ОСНОВНА РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА З ТЕОРЕТИЧНИХ МОВНИХ ДИСЦИПЛІН.....	23
ДОДАТКИ	25

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Державна атестація випускників УГІ з першої іноземної мови є підсумковою формою перевірки і оцінки науково-теоретичної та практичної підготовки студентів. Для проведення державних екзаменів та захисту дипломних робіт організується державна екзаменаційна комісія. Комісія створюється щорічно і діє протягом календарного року.

До складання державного іспиту з першої іноземної мови допускаються студенти, які виконали усі вимоги навчального плану та програм з курсу іноземної мови (практика усного та писемного мовлення, практична фонетика, практична граматики) і з теоретичних курсів фонетики, граматики, історії мови, лексикології, стилістики та порівняльної типології.

Програма державного іспиту з першої іноземної мови розрахована на студентів, які закінчують Український гуманітарний інститут за денною формою навчання зі спеціальності "Мова та література" (англійська, німецька) (освітньо-кваліфікаційний рівень — бакалавр).

1. ВИМОГИ ДО СТУДЕНТІВ НА ДЕРЖАВНОМУ ІСПИТІ З ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Державний іспит з першої іноземної мови передбачає перевірку і оцінку сформованості у студентів предметної компетенції: лінгвістичної, мовленнєвої комунікативної, лінгвокраїнознавчої, професійної тощо. Випускники повинні володіти системою знань теорії і практики мови, системою необхідних умінь та навичок для реалізації здобутих знань у майбутній професійній діяльності.

1.1. На державному іспиті випускники повинні продемонструвати таку лінгвістичну компетенцію:

- вільне володіння першою іноземною мовою, системою знань про мову за її рівнями: фонетика, лексика, склад слів, словотвір, морфологія, синтаксис, основи стилістики тексту і відповідно до цього — орфоепічними, лексичними та граматичними нормами;

- мовленнєву (комунікативну) компетенцію, тобто володіння способами формування та формулювання думок за допомогою знань мови, реалізації мовної норми у різних видах мовленнєвої діяльності, комунікативних ситуаціях і сферах спілкування;

- вміння та навички використовувати базовий словник в обсязі програмних вимог (близько 5500 лексичних одиниць) та вживати їх в усній та письмовій формі у продуктивних та рецептивних видах мовленнєвої діяльності.

1.2. Професійно-педагогічні вміння випускників полягають у:

- реалізації набутих практичних знань, професійних навичок та вмінь для роботи вчителями та викладачами відповідної іноземної мови у навчальних закладах країни;

- виявленні можливих труднощів засвоєння лексичного, граматичного і фонетичного матеріалу на основі внутрішньомовного і міжмовного порівняльного аналізу, а також визначенні можливості опори на рідну мову;

- поясненні утворення, значення та вживання лексичних і граматичних явищ (в межах вивченого матеріалу), використовуючи при необхідності лексикологічні і граматичні поняття і терміни, а також країнознавчі знання;

- педагогічне грамотному висловлюванні своїх думок;

- вмінні помічати помилки і виправляти їх при одночасному контролі смислової сторони висловлювання;

- виділенні типових помилок у мовленні учнів і складанні лінгвістично обґрунтованих вправ для їх подолання;

- мотивованій оцінці відповідей учнів;

- використанні ТЗН у навчальному процесі;

- адаптації свого мовлення до умов навчання;

- адаптації навчального матеріалу.

1.3. Головною вимогою державного екзамену до рівня теоретичних знань студентів є володіння ними сукупністю сучасних наукових підходів до вивчення мови. Відповідь студента з теорії іноземної мови (теоретичної фонетики, теоретичної граматики, історії мови, лексикології, стилістики, порівняльної типології) повинна підтвердити достатньо повне знання ним сучасного стану науки про мову, загальної проблематики та методики наукового розгляду мовних явищ, а також історичного розвитку мови, який зумовлює її сучасний стан. Відповідаючи на питання по одному з теоретичних аспектів вивчення мови, студент повинен повністю розкрити зміст запропонованого питання, показати своє вміння визначити відповідні мовні явища, систематизувати та інтерпретувати їх, виходячи із загальних закономірностей мовної системи та функціонування мови, а також встановити взаємозв'язок мовних та мовленнєвих одиниць під час аналізу конкретного матеріалу.

2. СТРУКТУРА ТА ЗМІСТ ДЕРЖАВНОГО ІСПИТУ

2.1. Письмова частина (час написання 2 год 30 хв)

2.1.1. *Написання аргументативного есе (for and against essay) або дискусивного есе (opinion essay) за певною структурою.* Тематика есе відображає проблематику, яка виносилась на обговорення протягом навчального року і опосередковано – протягом чотирьох років навчання за бакалаврською програмою.

ОРІЄНТОВНА ТЕМАТИКА ВИПУСКНИХ ЕСЕ

1. Examinations Touch off the Students' Fighting Spirit
2. Strong and Weak Points of American/British/Ukrainian System of Education
3. Students Should Share the Responsibilities And Enjoy Equal Rights with the University Faculty
4. The Principal Tasks of Higher Education
5. Punishment Is the Best Way to Restore Broken Relations

6. A Fair Exchange Is No Robbery
7. Juvenile Delinquency Is the Problem of Upbringing
8. Reasons That Push a Person on a Path of Crime
9. Good And Harm Done by Books
10. The Purpose of Reading
11. A Bestseller is Really a Piece of Art
12. Music Has Power for Good and for Bad
13. Every Piece of Music Is a Piece of Art
14. What Makes Rock Music So Popular
15. Difficult Children Always Have Difficult Parents
16. Child Upbringing Never Brings Quick Results
17. Ways to Cope with a Difficult Child
18. TV Is a National Disease
19. The features of a Good Quality Program
20. How Not to Become a TV Addict
21. When in Rome Do As Romans Do
22. Old Traditions Must Be Preserved by All Possible Means
23. Family Traditions And Their Influence
24. Blood Is Thicker Than Water
25. How to keep Peace in the Family
26. Children Should Only Leave Home After They Are Married

Есе пишеться всіма студентами в один і той же час у визначені кафедрою дні і перевіряється комісією, склад якої затверджується випускною мовною кафедрою.

2.1.2. Інтерпретація уривку з оригінального твору художньої літератури. Лінгво-стилістичний аналіз фрагмента. Обсяг уривку — 2-2,5 стор. машинописного тексту.

Інтерпретація уривку включає короткі відомості про автора і

пропонований твір, розкриття особливостей індивідуального авторського стилю, завдання для аналізу змісту, короткий виклад змісту уривку і комплексний лінгвістичний аналіз, під час якого студент повинен визначити роль та місце мовних (граматичних, лексичних, словотвірних, стилістичних) засобів у побудові смислової перспективи тексту, показати своє вміння аналізувати текст як єдине художнє ціле, базуючи його інтерпретацію на зіставленні та врахуванні взаємодії мовних засобів художнього зображення, до яких вдається автор.

Перевірені тести до початку екзамену зберігаються у завідувача відповідної випускної мовної кафедри. Результати тесту враховуються при виставленні єдиної комплексної оцінки на державному іспиті.

2.2. Усна частина

2.2.1. Перше питання: *Бесіда з актуальної проблематики на основі прореферованої іноземною мовою україномовної статті.*

ОРІЄНТОВНА ПРОБЛЕМАТИКА ДЛЯ БЕСІДИ:

1. Проблеми навчання та виховання молодого покоління:

- основні принципи державної освітньої політики в Україні;
- система середньої освіти в Україні та країнах, мова яких вивчається;

- інтеграція навчання іноземних мов у світову систему освіти;
- відкритість системи освіти та нероздільність навчання і виховання;
- виховання — складова освітньої політики України;
- педагогічна практика студентів.

2. Вища освіта:

- система вищої освіти в Україні;
- система вищої освіти в країнах, мова яких вивчається;

- життя та навчання студентів в Україні та країнах, мова яких вивчається;

- студентство та його соціальна роль.

3. Вчитель і суспільство:

- особистість вчителя;
- вимоги до сучасного вчителя;
- роль вчителя у вихованні молодого покоління;
- соціальне значення вчителя для суспільства.

4. Молодь у сучасному світі:

- молодіжні організації в Україні та країнах, мова яких вивчається;
- участь молоді у сучасному житті своїх країн;
- ставлення молоді до проблем суспільства;
- проблеми молоді: безробіття, злочинність, наркотики;
- молодь як майбутнє України.

5. Сім'я та шлюб:

- сім'я та суспільство;
- роль сім'ї у вихованні дітей;
- проблема "батьків та дітей" у сучасних умовах.

6. Людина і закон:

- права та обов'язки громадян України відповідно до Конституції держави;

- закон на захисті людини;
- взаємозв'язок моралі та права;
- моральні та правові цінності;
- правопорушення, злочини.

7. Традиції і звичаї України та країн, мова яких вивчається:

- старі та нові традиції в Україні;
- нові свята України;

- офіційні та релігійні свята країн, мова яких вивчається.

8. Мистецтво в житті сучасної людини:

- основні тенденції, напрямки в розвитку сучасного живопису в Україні та країнах, мова яких вивчається;
- музеї живопису в Україні та країнах, мова яких вивчається;
- сучасні художники України та країн, мова яких вивчається;
- мій улюблений художник.

9. Кіно:

- історія розвитку кінематографії в Україні та країнах, мова яких вивчається;
- телебачення і кіно, їх вплив на людство;
- мій улюблений актор або режисер;
- опис переглянутого фільму.

10. Людина і музика:

- напрями і жанри в музиці;
- молодь і музика;
- класична і сучасна музика в житті людини;
- видатні українські композитори та композитори країн, мова яких вивчається;
- мої уподобання у світі музики.

11. Література країн, мова яких вивчається.

12. Країни, мова яких вивчається:

- географічне положення;
- історичні дані;
- державний устрій;
- відомі міста та їх визначні пам'ятки;
- столиці країн, мова яких вивчається.

13. Духовне відродження України:

- українська мова як важливий чинник духовного відродження українського суспільства;
- українська нація та національні меншини;
- роль культури в духовному відродженні України;
- роль та місце релігії в духовному відродженні України.

14. Міжнародні організації та їх роль у сучасному світі:

- ООН;
- ЮНЕСКО;
- НАТО;
- Європейський Союз;
- міжнародні контакти України;
- прогресивні молодіжні організації в Україні та країнах, мова яких вивчається, їх соціальна значущість.

15. Проблеми екології:

- заходи щодо зупинення руйнування навколишнього середовища;
- екологічна небезпека у глобальному та місцевому масштабах;
- організації, які займаються проблемами екології в Україні та країнах, мова яких вивчається;
- проблеми, пов'язані із закриттям Чорнобильської АЕС.

16. Засоби масової інформації в Україні та країнах, мова яких вивчається:

- роль та функції засобів масової інформації у суспільстві;
- роль преси у суспільстві;
- радіо, телебачення і суспільство;
- нові інформаційні технології.

17. Актуальні проблеми світу:

- еміграція;
- расизм і шовінізм;

- міжнародний тероризм;
- процеси інтеграції, глобалізації і локалізації у світі.

18. Мова, культура, суспільство.

- міжмовна і міжкультурна комунікація;
- мова і культура на початку ХХІ століття;
- роль мови та культури в зовнішніх контактах України.

2.2.3. Друге питання: *Питання з теоретичної мовної дисципліни.*

Визначення та аналіз мовних явищ у запропонованому міні-тексті.

Теоретична підготовка студента вимагає знання ним основ теорії мови, її сучасного стану, охоплює знання структури та системи мови, правил та закономірностей її функціонування в процесі іншомовної комунікації.

Змістовна, логічна, чітка, зв'язна, виразна відповідь на теоретичне питання

означає вміння показати смислові, структурні, загальні та відмінні особливості мовних явищ, мовних одиниць, проілюструвати свою відповідь прикладами з прочитаного тексту, здатність навести власні приклади, а також визначити та проаналізувати мовні явища у запропонованому міні-тексті.

Теоретичне питання передбачає також професійну спрямованість відповіді,

тобто коректне викладення теоретичного матеріалу з точки зору норми володіння іноземною мовою, а також включає здатність та готовність студентів реалізувати одержані знання з теорії мови у своїй практичній діяльності.

ОСНОВНІ ПИТАННЯ З ТЕОРІЇ МОВИ

I. Теоретична фонетика:

1. Phonemes and allophones. The system of English phonemes.
2. The meaning of the term “English pronunciation.” Received pronunciation.
General American pronunciation.

3. Modification of vowels in connected speech.
4. Modifications of consonants in connected speech. Assimilation. Dissimilation. Accommodation.
5. Stylistic use of intonation. Phonostylistics.

//. Теоретична граматика

1. The morpheme as an elementary meaningful unit. Classification of morphemes.
2. Criteria for establishing parts of speech: semantic, formal and functional.
3. The problem of notional and formal words in English.
4. Analytic and synthetic forms of English words. Analytic forms in the structure of English.
5. English noun as a part of speech. Morphological, semantic and syntactic properties of the noun. Grammatically relevant classes of nouns.
6. Noun determiners in English. The article. The problem of zero article.
7. The category of case of the English noun. Theoretical interpretations of the category of case.
8. The category of number of the English nouns. The problem of number of different subclasses of nouns.
9. The pronoun as a part of speech in English. Classification of pronouns.
10. The numeral as a part of speech in English. Grammatically relevant classes of numerals.
11. English adjective as a part of speech. Morphological, semantic and syntactic properties of the adjective.
12. English adverb as a part of speech. Morphological, semantic and syntactic properties of the adverb.
13. English verb as a part of speech. Verbs of complete predication, linking verbs, auxiliary verbs.
14. Finite and non-finite forms of the verb in English.
15. The category of tense in English. Tense oppositions.

- 16.The category of mood in English. Mood and modality.
- 17.The category of aspect in English. Aspect opposition.
- 18.The category of voice in English. Voice opposition.
- 19.Predication. Primary and secondary predication. Predicative word combinations.
- 20.The sentence. Structural and semantic characteristics of the sentence. Different approaches to the study of the sentence.
- 21.The complex sentence as a polypredicative construction. Types of subordinate clauses.
- 22.Subordination. The notion of hypotaxis.
- 23.Coordination the notion of parataxis.
- 24.Text as a syntactic unit. Coherence, cohesion and deixis as the main features of the text.
- 25.Sentence-preposition-untrance-speech act: interrelations.

///. Історія англійської мови

1. Periodization of the history of the English language. Early history of England. Anglo-Saxon kingdoms. Lexical units reflecting social structure and mode of life of Anglo-Saxons.
2. Etymological layers within the English vocabulary.
3. Development of analytical features in the history of English
4. The spread of the English language outside Great Britain in the New English period. The variants of the English language outside Great Britain.
5. Old English, Middle English and New English phonology compared.
6. Old English, Middle English and New English morphology compared.
7. Old English, Middle English and New English syntax compared.
8. Old English, Middle English and New English dialects compared.

IV. Лексикологія

1. Lexicology as a Branch of Linguistics. Main Notions of Lexicology.

2. Words of Native Origin and their Characteristics.
3. Foreign Elements in Modern English.
4. The Morphological Structure of a Word.
5. Word-composition. Classification of Compound Words.

V. Стилiстика

1. Phono-graphic Means of Stylistics.
2. Morphemic Means of Stylistics.
3. Lexical Stylistic Devices of the English Language.
4. Syntactical Stylistic Devices of the English Language.
5. Lexical-syntactic Stylistic Devices of the English Language.

3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

3.1. Критерії оцінювання есе

Есе передбачає контроль набутої лінгвістичної компетенції студента (орфографічної, лексичної, граматичної), а також контроль рівня сформованості вмінь та навичок писемної комунікації в межах програми.

Відмінно

- Зміст есе повністю відповідає назві
- Структура есе повністю відповідає нормам
- Думки чітко сформульовані, відсутні просторічні вислови, скорочення, риторичні питання та ін.
- Допускається 2-3 незначні помилки орфографічного, граматичного або стилістичного характеру.

Добре

- Зміст есе повністю відповідає назві
- Структура есе повністю відповідає нормам, допускається 1-2 незначних відхилення
- Думки чітко сформульовані, майже відсутні просторічні вислови, скорочення, риторичні питання та ін.
- Допускається 3-4 помилки орфографічного, граматичного або стилістичного характеру.

Задовільно

- Зміст есе повністю відповідає назві, але може зустрічатись недоречна інформація
- Структура есе майже повністю відповідає нормам, допускаються 2-3 незначних, або 1-2 грубих помилки

- Думки чітко сформульовані (допускається 3-4 випадка нечіткого формулювання), майже відсутні просторічні вислови, скорочення, риторичні питання та ін.

Допускається 5-6 помилок орфографічного, граматичного або стилістичного характеру.

Незадовільно

- Зміст есе не повністю відповідає назві, або зустрічаються суттєві відхилення
- Структура есе не відповідає нормам
- Думки нечітко сформульовані, наявні просторічні вислови, скорочення, риторичні питання та ін.
- Більш, ніж 6 помилок орфографічного, граматичного або стилістичного характеру

3.1.1. Вимоги до написання есе

A. Аргументативне есе

1. In this type of an essay you are to supply the arguments for and against the given statement following a fixed structure.
2. Read the instruction carefully and make sure you understand what you need to write.
3. Write the title of your essay.
4. Make a general statement to introduce the topic. From the introduction it should be clear what you are going to write about: the topic, exact questions you are going to analyze, types of arguments you are going to present
5. Write about advantages and disadvantages of the arguments for and against in separate paragraphs. Use a new paragraph to introduce each new topic.
6. Support your main ideas with arguments. Use linking words and discourse markers to connect ideas. The essay should have a form of logical presentation, not notes.
7. Summarize your arguments at the end of your essay.
8. Include your own opinion.

9. Check that you have written the required number of words.
10. Do not use informal language: colloquialisms, contractions, clichés, idioms.
11. Avoid: personal examples, overgeneralizations (everybody agrees ...), blind statistics (some people think ...), very general conclusions (it's good, bad, useless, useful ...), quotations, especially without references.
12. Use full sentences with the clear structure, without hints, unfinished thoughts or dots.

Б. Дискурсивне есе

1. If you are given a topic, read the instructions carefully to make sure you understand what you need to do.
2. Before you write your essay or article, take notes of the key points you want to make. Make sure you cover all cover all items given in the instructions.
3. Choose a suitable title of your essay (always think about the audience who are going to read your article).
4. Make a general statement to introduce your topic at the start.
5. Write a paragraph about each of the required points.
6. Use examples or explanations to illustrate the points you are making.
7. Use linking words to connect your sentences and paragraphs.
8. Include your own opinion if you are asked to do it.
9. Check that you have written the required number of words.
10. Do not use informal language: colloquialisms, contractions, clichés, idioms.
11. Avoid: personal examples, overgeneralizations (everybody agrees ...), blind statistics (some people think ...), very general conclusions (it's good, bad, useless, useful ...), don't overuse quotations, especially without references.
12. Use full sentences with the clear structure, without hints, unfinished thoughts or dots. Re-read your essay to check for mistakes.

3.2. Критерії оцінювання інтерпретації уривку з оригінального твору художньої літератури

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді :

- повне розуміння тексту;
- літературний переклад українською мовою, який повністю адекватно передає зміст уривку;
- викладення у стислій формі відомостей про автора твору та його місце в літературному розвитку конкретної епохи;
- змістовна інтерпретація фрагменту тексту з аналізом мовно- та мовленнєво-стилістичних засобів (за чітким планом) та особистою оцінкою прочитаного;

Форма відповіді:

- коректна фонетична та інформаційна презентація тексту;
- вільне володіння іноземною мовою;
- зв'язність та швидкість мовлення;
- логічне, послідовне викладення матеріалу з дотриманням семантичних та формальних зв'язків між реченнями;
- допускається 1-2 помилки граматичного або стилістичного характеру.

Оцінка "добре"

Невиконання однієї вимоги до змісту або однієї вимоги до форми.
Допускається 3-4 граматичних або лексичних помилок.

Оцінка "задовільно"

Невиконання двох/трьох вимог до змісту та однієї вимоги до форми.
Допускається 5-6 мовних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Невиконання трьох вимог до змісту, однієї/двох вимог до форми. У відповіді студента більше 6 мовних помилок.

3.3 Критерії оцінювання усних відповідей

При виставленні оцінки за усний екзамен враховується змістовність та ґрунтовність всіх відповідей на питання екзаменаційного білету, мовна, комунікативна та лінгвокраїнознавча компетенція студентів, володіння ними основами теорії мови. Оцінювання усних відповідей здійснюється відповідно до вимог з конкретних питань екзаменаційного білету.

Вимоги до відповідей

Перше питання. Бесіда з актуальної проблематики на основі прореферованої іноземною мовою україномовної статті.

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді:

- повне розуміння запропонованого тексту;
- визначення та формулювання основних проблем статті;
- знання розмовної тематики, яка відповідає програмі курсу;
- володіння у повному обсязі базовим словником та вміння вільно та аргументовано висловлювати свою точку зору;

Форма відповіді

- фонетичне коректне мовлення;
- вільне володіння діалогічним мовленням;
- нормальний темп мовлення;
- володіння навичками комунікації;
- грамотність мовлення (допускається 1-2 граматичні або лексичні помилки).

Оцінка "добре"

Невиконання однієї/двох вимог до змісту та однієї до форми. Допускається 3- 4 граматичних або лексичних помилки.

Оцінка "задовільно"

Невиконання двох/трьох вимог до змісту та однієї вимоги до форми. Допускаються 5-6 граматичних або лексичних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Невиконання трьох/чотирьох вимог до змісту, однієї/двох вимог до форми. У відповіді студента більше 6 граматичних або лексичних помилок.

Друге питання: Питання з теоретичної мовної дисципліни. Визначення та аналіз мовних явищ у запропонованому міні-тексті.

Оцінка "відмінно"

Зміст відповіді:

- вільне володіння іноземною мовою; глибоке знання
- основ теорії мови, її сучасного стану та повне викладення теоретичного питання;
- вміння пояснити смислові, структурні, загальні та відмінні особливості мовних явищ;
- здатність визначити та проаналізувати мовні явища у запропонованому міні-тексті;
- вміння довести практичну значущість теоретичних мовних явищ та реалізувати одержані знання з теорії мови у практичній діяльності;

Форма відповіді:

- фонетичне коректне мовлення; вільне володіння
- монологічним мовленням;
- нормальний темп мовлення;
- змістовна, логічна, чітка відповідь студента на теоретичне питання;
 - достатня грамотність мовлення (допускається 1-2 граматичні або лексичні помилки).

Оцінка "добре"

Невиконання однієї вимоги до змісту або однієї/двох вимог до форми. Допускається 3-4 граматичні або лексичні помилки.

Оцінка "задовільно"

Невиконання двох/трьох вимог до змісту та однієї вимоги до форми.

Допускаються 5-6 мовних помилок.

Оцінка "незадовільно"

Невиконання трьох/чотирьох вимог до змісту та двох вимог до форми У відповіді студента більше 6 мовних помилок.

Загальна оцінка є середнім арифметичним балів за усі відповіді

Якщо студент одержав "2" за будь-яке питання екзаменаційного білета, то ставиться загальна оцінка "незадовільно".

ОСНОВНА РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА З ТЕОРЕТИЧНИХ МОВНИХ ДИСЦИПЛІН

Англійська мова

Теоретична фонетика

1. Соколова М. А. Теоретическая фонетика английского языка: Учеб, пособие /М.А. Соколова, К.П. Гинтовт, И.С. Тихонова, Р.М. Тихонова. – М.: ВЛАДОС., 2006. - 286 с.
2. Паращук В. Ю. Теоретична фонетика англійської мови / В.Ю. Паращук. – Вінниця: „Нова книга”, 2009. – 232 с

Теоретична граматики

1. Алексеева І. О. Курс теоретичної граматики сучасної англійської мови / І.О. Алексеева. – Вінниця: „Нова книга”, 2007. – 328 с.
2. Харитонов І. К. Теоретична граматики сучасної англійської / І.К. Харитонов. – Вінниця: „Нова книга”, 2008. – 352 с
3. Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка / М.Я. Блох. - М.: Высш. шк., 1983.-382 с.
4. Ильиш Б. А. Строй современного английского языка: Учебник / Б.А. Ильиш. — 2-е изд. — Л.. Просвещение, 1971. - 366 с.
5. Мороховская Э. Я. Основы теоретической грамматики английского языка / Э.Я. Мороховская. - К.: Вицашк., 1984.-288с.

Історія мови

1. Верба Л. Г. Історія англійської мови / Л.Г. Верба. - Вінниця: «Нова Книга», 2006. – 304 с
2. Иванова И. П. История английского языка: Учебник / И.П. Иванова, Л.П. Чахоян. - М.:Высш.шк., 1976.-319 с.
3. Ильиш Б. А. История английского языка: Учебник / Б.А. Ильиш.. - Л.: Просвещение, 1973. - 351 с.
4. Rastorguyeva T. A. A History of English / T.A. Rastorguyeva. - М.: Vyssaja skola, 1983. - 347 p.

Лексикологія

1. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика / А.Г. Ніколенко. – Вінниця: „Нова книга”, 2007. – 528 с.
2. Верба Л. Г. Порівняльна лексикологія англійської і української мов / Л.Г. Верба. – Вінниця: „Нова книга”, 2008. – 248 с.
3. Арнольд И. В. Лексикология современного английского языка / И.В. Арнольд. - М.: Просвещение, 1986.-346 с.
4. Методические указания к изучению курса лексикологии английского языка / (Сост. И.Г. Аникеевко, И.М. Ионова). - К.: КГТШИЯ, 1988. - 68 с.
5. Методичні вказівки до семінарських та практичних занять з стилістики англійської мови для студентів IV курсу стаціонару / Уклад.: О.П. Воробйова Л.Ф. Бойцан, Л.В. Ганецька та ін. - К.: КДЛУ, 1998. - 64 с.
6. Харитончик З. А. Лексикология английского языка: Учеб. Пособие / З.А. Харитончик. - Минск: Выш. шк., 1992.-232 с.
7. A Course in Modern English Lexicology. - 2nd ed., rev. and enlarged. - М.: Vyssaja skola, 1979.-269 p.

Стилістика

1. Дубенко О. Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов / О.Ю. Дубенко. – Вінниця: „Нова книга”, 2005. – 216 с.
2. Єфімов Л. П. Стилістика англійської мови / Л.П. Єфімов. – Вінниця: „Нова книга”, 2004. – 240 с.
3. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования): Учеб. пособие. - 2-е изд., перераб / И.В. Арнольд. - Л.: Просвещение, 1981 -295с.
4. Стилистика английского языка: Учебник /А.Н. Мороховский, О.П. Воробьева, Н.И. Лихошерст, З.В. Тимошенко. - К.: Вища шк., 1991. - 272 с.
5. Galperin I.R. Stylistics. - 3d ed. - М.: Vyssaja skola, 1981. - 334 p.

ДОДАТОК А

ВИМОГИ

до роботи секретаря Державної Екзаменаційної комісії

1. Готує папки з білетами (перевіряє наявність папок).
2. Готує таблиці успішності разом з деканатом.
3. Перевіряє в деканаті наявність та готовність залікових книжок групи, що випускається.
4. Перевіряє наявність наказів про роботу ДЕК.
5. Готує бланки або (та) штампований папір (чернетки та чистовик) на екзамен.
6. Веде протокол державного іспиту, де фіксує:
 - ✓ прізвище студента;
 - ✓ номер білету;
 - ✓ основні та додаткові питання (якщо формулювання додаткового запитання нечітке, секретар повинен уточнити його);
 - ✓ відповіді (зміст), їх аналіз (відповідність питанню) та повноту, як результат обговорення комісії;
 - ✓ оцінки.

Інформація фіксується на типових бланках, які видаються учбовою частиною.

7. Виставляє в залікові книжки оцінки, та дає на підпис усім членам комісії.
8. Пише звіт про роботу ДЕК, у який входить: кількість студентів, що складають іспит; оцінки за окремі види роботи та сумарний бал
9. Робить технічне оформлення звіту голови ДЕК
10. Здає документи в учбовий відділ

ДОДАТОК Б

У ДЕНЬ СКЛАДАННЯ ДЕРЖАВНОГО ІСПИТУ НА СТОЛІ
ЕКЗАМЕНАТОРІВ ПОВИННО БУТИ:

1. Навчальні програми з дисциплін, з яких складається іспит.
2. Наказ ректора про допуск студентів до держіспитів
3. Методичні вказівки і програма проведення Державного іспиту
4. Білети та завдання до них, запаковані і з печаткою вузу.
5. Зведена відомість про виконання студентами усіх вимог навчального плану і одержаних ними оцінок з теоретичних і практичних дисциплін, курсових робіт, виробничих практик, завірена деканом факультету.
6. Залікові книжки студентів
7. Наказ ректора про склад ДЕК
8. Аркуші з печаткою для виконання завдань студентами
9. Бланки з прізвищами студентів (список або таблиця) для заміток під час іспиту
10. Бланк протоколу проведення держіспиту (чернетки і чиста копія)
11. Форма звіту голови ДЕК
12. Характеристики від кафедри на студентів, які претендують на диплом з відзнакою. Характеристики, дані самими цими студентами

Перед проведенням держіспиту необхідно проконсультуватись в навчально-методичному центрі або у декана з навчальної роботи про наявність додаткових документів